

Call no: Ms. 9027 V7:11b

Author: Novarra, Menahem.

Title: Peles u-mazane mishpat ... he-hatan ... Avraham Konsilyo ..
ben Menahem Konsilyo ... ve-kalato ... Shoshana bat ...
David Tsivitah ... be-imhah ube-shirim avi et ha-devarim.

כותר: פלס ומאזני משפט ... החתן אברהם קונסיליו ... בן מנחם קונסיליו
וכלתו ... שושנה בת ... דוד ציויטה ... בשמחה ומשירים אביא את
הדברים.

Imprint: [Italy : s.n., between 1745 and 1750]

Collation: 1 broadside : ill. (woodcuts) ; 30 x 22.

הערות: סוג הגליון: שיר חתונה. שם החתן: אברהם קונסיליו בן מנחם
קונסיליו. שם הכלה: שושנה בת דוד ציויטה. תחילת השיר: מכל יצור
נברא אניש השגיא.

Subject: Epithalamia.

Wedding poem, Modern - Italy.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע



פלם ומאזני משפט יקח המספר בשבח חברו ומניד תהלותיו • לא יוסיף עליו ולא ירע ממנו • אך כדק יתהלך איש נכון יבין לחפור ע
יטה מני דרך יסור מני אורח • לכל ישתו ממנו לענ כמים • כפתי יסור הנה חסר לב יאמרו לו אם יוסיף יוסיפו לו • הלענ השאננים
הבזו לדמיונים • אם יעלה על כמותי עב • אל נרם המעלות • אך אל שאול יורד אל ירבת בור • ישפילו עד ארץ יגיעו עד עפר • ויתן
לשני בני אדם מכסול לבדוק ולחפש בחורים ובסדקים עד מקום טיגס מנעת אחרי מעשי המהולל • ידמו המטל לנחמל • ואם יפרד ולם
יקרב בדיקרב לכל הדבורים ולכל האמירות הלח ימלאו וחלקו מחמאות פיהם • ויתנוהו בכת הנפשים תגלה חרפתו בקהל זה שמו אשר יקרא
לו איש מתהלל כמות סקר • וינח הסבח לננחי • ומה נעמו דברי המדיני האומר לו חכמו יטכילו זאת אותם בני אדם החושבים לחרפה למו •
אם לא יבכיהו עוף למעלה למעלה לספר בשבחי האנשים וכמדותיהם הטובות • ואם לא יעשו כן יחטאו כלסונם וכבודם בקלון ימירו •
כמה סכלו ולא בינת אדם להם : **ואני** לא כן אדמה ולבכי לא כן יחטוב אדרכה אמת יהנה חכי כי המרבה לספר בשבחים הרי זה
מזוכה • מראה חסרונו וקוצר ידיעתו • מבוה עגמו ואחרים • וכל מדות חכמים כן כל המקרה הרי זה משוכח : **ואני** אבא אחרי
ומלאתי את דבריו • אשים לפי מחסום אף בדברים הברורים והגודעים • לכד אבחר דרכי ואחלה לאל ישתבח ויתעלה ירום הזווג הנבחר הזה
ימלא משאלותם לטובה • ה"ה החתן הנעים דודי היקר אחי אחי מורתי תמ"א כמ"ר **אברהם קונסיליו** יכ"ו כן היטיש המפואר זקני
הנעלה כמ"ר **מנחם קונסיליו** כ"ע • וכלתו התמימה זכה וברה מר"ת **שושנה** בת היטיש והנעלה כמ"ר **דוד ציוטה** יכ"ו איש
אל אחיו ידובקו בקשר אחיץ וחוק יחד אהובים דשנים ורעננים • טלום יטכוו באהלס : **אמרתי** אני ללבי בעת אקחה נח שמים פלט
טורות • ננד פניהם אמורות • **בשמה ובשירים אביא את הדברים :**

בעת הדוה ושמוחה • התנרב לבכי קרבן מנחה • הנה היא שלחה •
אל דודי היקר והנעים • מן אנשים המתנרבים • אמיץ לבו בנבורים •
כמ"ר משה קונסיליו יצ"ו
אערבנה לו אתגנה • ישלח ידו יקחנה • ובסבר פנים יקבלנה •

*Abraham Confite
sposo, del fu
Menchem, di em-
arc materno almerico
e all'etnaheim Navarino
Sposa Susanna
di David
Civita
In quell'epoca
la madre
del all'etnaheim
Navarino era
ancor viva
Il poeta dodici
anni verti
al di lui zio
Il se Confite
ff- coll'acrotico
מנחם נוי"ר ה יצ"ו*

א מכל-יציר נברא אנוש השגית
נתן אלהים לו גמול ירהו
הפשי וכן הזרים ועוד יורהו
מה טוב ומה נעים ואיך יצליח

ב נר הוא לרגלו מפכוז יזריח
נבבל אשר יהפוז בעוז ינחהו
רבבן בעזרתו בצל מחסהו
ויושר פעולתו בציון תצמיח

ג צדק לעולם כם למעלה יעל
נבטוב בזאת ינחם לבל ינידו
האל אשר מרד וכל בשעל

ד רך יודעי בנה אמת הגידו
הנה לאיש אשה יצו ממעל
לט אהלים בטח ולא ירעידו

ה מושיב והוא מקים יחידים בית
חתן וכלתו יברך הנה
הודם מאד יגדל יהי בזרת
יתפרכו יחד ועוד כהנה

ו יוסיף וישגית בתת אלימו
שלום והשקט כם שניהם יחד
לא ייראו לא יפחדו מפחד
כי יבטחו עליו ויושיעמו

הדרוש שלומם שמת בשמחתם וכאהבתם נאמן מעשה ידי אמן:

Anno veris il 1745 - 56